



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 12–16 марта 2018 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты**Информация о работе, проводимой в ЕКС****Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)*****Введение**

1. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ЕКС/СЕНЕЛЕК и Совместным совещанием (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 с изменениями, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, приложение III) консультант ЕКС проинформирует Совместное совещание о выполняемой в ЕКС работе по подготовке стандартов, ссылки на которые предполагается включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

Новая процедура рассмотрения ЕКС – трехмесячное рассмотрение с взвешенной системой голосования и факультативное официальное голосование по собственным проектам ЕКС

2. Что касается изменений в процедурах в целях ускорения подготовки стандартов ЕКС, описанных в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2017/32, то ЕКС пока еще не готов предложить соответствующие изменения к соглашениям, изложенным в документах, упомянутых в пункте 1. Однако изменения в процедурах являются незначительными, и решения по ним могут быть приняты Рабочей группой по стандартам без каких-либо трудностей.

* В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).



Деятельность, осуществленная за последнее полугодие

3. ЕКС подготовил две рассылки, которые включают в себя оценки проектов. В феврале 2018 года может быть также подготовлена рассылка 3, содержащая стандарты общего назначения.

Новые направления работы

4. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию предлагается принять к сведению, что в программу работы ЕКС/ТК 23, 268, 286 и 296 было решено включить следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов. Было решено провести обзор дополнительных стандартов ЕКС, ссылки на которые уже содержатся в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Не на все из них планируется включить ссылки в эти правила.

5. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, связанных с положениями МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Орган, ответственный за разработку стандарта	Направление работы №	Обозначение	Название
ЕКС/ТК 23	00023205	prEN ISO 10460	Газовые баллоны – Сварные газовые баллоны из алюминиевых сплавов, углерода и нержавеющей стали – Периодические проверки и испытания (ISO/DIS 10460: 2017)
ЕКС/ТК 296	00296100	prEN 13922 rev	Цистерны для перевозки опасных грузов – Эксплуатационное оборудование для цистерн – Системы предотвращения перелива жидкого топлива

Новые и измененные ссылки на стандарты

6. После сессии, состоявшейся в сентябре 2017 года, проекты стандартов достигли этапа общественной экспертизы и официального голосования и даже были опубликованы. Они были размещены на специальной веб-странице ЕКС, чтобы с ними могли ознакомиться участники Совместного совещания (рассылки 1 и 2).

7. Участникам Совместного совещания уже было предложено представить свои замечания по документам, перечисленным в рассылке 1. У них еще имеется время, чтобы представить консультанту ЕКС (david.teasdale@btinternet.com) свои замечания по рассылке 2 до 15 февраля 2018 года. Для рассмотрения этих замечаний предусматривается организовать специальные веб-конференции во второй половине февраля 2018 года (даты еще предстоит определить с Рабочей группой по стандартам Совместного совещания). Все замечания будут объединены в отдельном документе и представлены Совместному совещанию.

Annex**[English only]****A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry**

Dispatch 1

EN 14071_2015_prA1 2017		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG tanks – Ancillary equipment	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1? 6.8.2.6.1 <i>for equipment</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.16.3	
WI 00286136				NEW STANDARD	
Positive assessment by CEN Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
		We cannot review this amendment's suitability for referencing since it only gives a few sentences and we need to see the whole text, i.e. the 2015 standard			
		Also, I happen to have a copy of this 2015 standard, so I can see from its scope that is for valves on static equipment. It is therefore not suitable for referencing in RID/ADR?	Do we need to spend time considering this standard in the Standards WG?		CEN/TC 286 to confirm this is aimed to become a TDG STD

Dispatch 1

prEN 13175_2017		LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings	Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1 <i>for equipment</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1, 6.8.2.2.and 6.8.2.4.1, 6.8.3.2.3	
WI 00286183					
Negative assessment by CEN Consultant provided					

Comments from members of the Joint Meeting:					
Note: we need to discuss in the Standards WG if it should also be also referenced in 6.2.4.1					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
DT 1	3.1.2 Definitions (ge)	pressure vessel assembly of the pressure envelope (including the openings and their closures) and non-pressure-retaining parts attached directly to it. The PED Article 2 defines 'pressure equipment' and 'vessel' there is no definition for pressure vessel.	The definition in Article 2 should be used for vessel.		
DT 2	7.3.1 General (ge)	Ball valves shall be in accordance with EN 1983 or EN 13547. Only dated references should be referenced.	The references should be dated as per those in the list of Normative References.		
DT 3	7.13.1 Pressure gauge (ge)	7.13.1 The pressure gauge shall conform to the appropriate requirements of this European Standard and to EN 837-1 and shall be resistant to the effects of the weather	The reference should be dated as per those in the list of Normative References.		
DT 4	7.13.3 Pressure gauge (ge)	7.13.3 The accuracy shall be in accordance with the requirements of EN 837-1, with a minimum Class 2,5.	The reference should be dated as per those in the list of Normative References		
DT 5	Annex ZA 2.1 (ge)	8.2 8.3 8.4 8.6 8.9 8.10 8.11 2.1. General The pressure equipment shall be properly designed taking all relevant factors into account in order to ensure that the equipment will be safe throughout its intended life. The design shall incorporate appropriate safety coefficients using comprehensive methods which are known to incorporate adequate safety margins against all relevant failure modes in a consistent manner.	These clauses of the standard should be aligned with more applicable requirements of the directive so conformity can be assessed.		

		<p>The requirement of 2.1 (first paragraph) is very general it is difficult to ascertain compliance with this very general requirement.</p> <p>There is also clause e.g. 8.4 for example where it would be difficult to demonstrate even the very general conformity with 2.1.</p>			
DT 6	Annex ZA 2.2.1 (ge)	<p>Clause 6 excluding 6.1.5, 6.1.6, 6.1.8 and 6.1.11</p> <p>2.2.1. The pressure equipment shall be designed for loadings appropriate to its intended use and other reasonably foreseeable operating conditions. In particular, the following factors shall be taken into account: ...</p> <p>6.1.2 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p> <p>6.1.3 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p> <p>6.1.4 As this is a 'transportation' requirement it is not appropriate to PED type equipment.</p> <p>6.1.9 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p>	<p>Exclude 6.1.2 or clarify the requirement.</p> <p>Exclude 6.1.3 or clarify the requirement</p> <p>Exclude 6.1.4 or clarify the requirement</p> <p>Exclude 6.1.9 or clarify the requirement</p>		
DT 7	Annex ZA 2.2.1 (ge)	<p>Clause 7</p> <p>2.2.1. The pressure equipment shall be designed for loadings appropriate to its intended use and other reasonably foreseeable operating conditions. In</p>			

		<p>particular, the following factors shall be taken into account:...</p> <p>A lot of the requirements in the sub clauses in Clause 7 deal with functionality of the pressure accessories and in themselves are not loadings. Therefore, Clause 7 should not be referenced in its entirety.</p>	<p>Review all the sub clauses in Clause 7 for conformity with the requirements of 2.2.1 only the elements that are in conformity with 2.2.1 should be included.</p>		
DT 8	Annex ZA 2.2.1 (ge)	<p>8.9</p> <p>Clause 8.9 contains elements that are not in conformity with the 2.2.1 criteria.</p>	<p>It should be confirmed which elements of 8.9 deal with the requirements of 2.2.1 designed for adequate strength rather than the functioning of the valve for its use.</p>		
DT 9	Annex ZA 2.3 (ge)	<p>Clause 6 excluding 6.1.5, 6.1.6, 6.1.8 and 6.1.11</p> <p>2.3. Provisions to ensure safe handling and operation</p> <p>The method of operation specified for pressure equipment shall be such as to preclude any reasonably foreseeable risk in operation of the equipment. Particular attention shall be paid, where appropriate, to:...</p> <p>6.1.1, 6.1.2, 6.1.4,6.1.7,6.1.9,6.1.10,</p>	<p>It is unclear as to how these sub clauses meet the requirements of 2.3 – these should be reviewed.</p>		
DT 10	Annex ZA 2.3 (ge)	<p>Clause 7</p> <p>2.3. Provisions to ensure safe handling and operation</p> <p>The method of operation specified for pressure equipment shall be such as to preclude any reasonably foreseeable risk in operation of the equipment. Particular attention shall be paid, where appropriate, to:...</p> <p>A lot of the requirements in the sub clauses in Clause 7 deal with functionality of the pressure accessories and in themselves are not concerned with safe handling and</p>	<p>Review all the sub clauses in Clause 7 for conformity with the requirements of 2.3 only the elements that are in conformity with 2.3 should be included.</p>		

		operation. Therefore, Clause 7 should not be referenced in its entirety.			
DT 11	Annex ZA 3.3 (ge)	Clause 10 Details some items and then in a Note. NOTE 1 Where marking is regulated by PED [4], this takes precedence over any clause in this European Standard. The PED [4] includes additional marking requirements, e.g. CE-marking. Effectively referring back to the PED, with which the accessory has to comply.	Either detail the marking requirements in the PED for these accessories and delete the note, or delete 3.3.		

Dispatch 1

prEN 14025_2017		Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction	Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.6.2.1 and 6.8.3.1	
WI 00296094					
Assessment by CEN Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Dispatch 1

prEN ISO DIS 14245_2017		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing		Where to refer in RID/ADR:		Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00286168				6.2.4.1 for equipment P200 (12) 3.4, 4.1.6.15		4.1.6.8, 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
Assessment by CEN Consultant to be provided							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	
				EN ISO 14245:2010	Between 1 January 2013 and 31 December 2020		
				EN ISO 14245:[2018]	Until further notice		

Dispatch 1

FprEN ISO DIS 15995_2017		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated		Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00286169				6.2.4.1 for equipment P200 (12) 3.4, 4.1.6,15	4.1.6.8, 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
Assessment by CEN Consultant to be provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				EN ISO 15995:2010	Between 1 January 2013 and 31 December 2020	
				EN ISO 15595:[2018]	Until further notice	

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

FprEN 12807_2017		LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00286173				6.2.4.1	6.2.3.1. and 6.2.3.4	
Positive assessment by CEN Consultant provided.						
Enquiry draft not discussed by STD's WG						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN 12807:2008	Between 1 January 2011 and 31 December 2020	
			EN 12807:[2018]	Until further notice	

Dispatch 1

FprEN ISO/FDIS 21028-2:2018		Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 2: Temperatures between -80 degrees C and -20 degrees C (ISO/FDIS 21028-2:2017)		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.5.2. and 6.8.5.3	
WI 00268063				6.8.5.4		
Positive assessment by CEN Consultant provided.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	In RID/ADR, 6.8.5.4 replace: EN 1252-2:2001 Cryogenic vessels - Materials - Part 2: Toughness requirements for temperatures between -80°C and -20°C by: EN ISO 21028-2:[2018] Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 2: Temperatures between -80 °C and - 20 °C	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				none required		

Dispatch 2

ISO EN ISO 14246:2014/Amd 1:2017		Gas cylinders - Cylinder valves - Manufacturing tests and examinations - Amendment 1 (ISO 14246:2014/Amd 1:2017)		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs 6.2.1.4 and 6.2.3.4 not a NEW Standard?	
00023191				6.2.4.1		
Assessment by CEN Consultant to be provided.						

Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	
			ISO EN ISO 14246:2014	Between 1 January 2015 and 31 December 2020		
			ISO EN ISO 14246:2014/Amd 1:2017	Until further notice		

Dispatch 2

FprEN 12972_2018	Tanks for transport of dangerous goods - Testing, inspection and marking of metallic tanks	Where to refer in RID/ADR 1.8.7.8 & 6.8.2.6.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.4 and 6.8.3.4		
WI 00296099					
Assessment by CEN Consultant provided.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable	
			EN 12972_2007	Until 31 December 2020	
			EN 12972 [2018]	Mandatorily from 1 January 2021	

Dispatch 2

FprEN 13317_2018	Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Manhole cover assembly	Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 <i>for equipment</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2.and 6.8.2.4.1		
WI 00296092					
Assessment by CEN Consultant provided.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN 13317_2002 + A1 2006	Between 1 January 2007 and 31 December 2020	
			EN 13317_[2018]	Until further notice	

WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)

None identified
